

## ELRC-1

Relais différentiel de défaut à la terre  
Earth Leakage Relay  
Relè differenziale di terra  
Relé diferencial  
Erdschlussrelais

## FR

### Légende

- Potentiomètre de réglage de la temporisation de fonctionnement;
- Potentiomètre de réglage du seuil de fonctionnement;
- Commutateurs glissants pour la sélection des constantes:
  - réarmement **Automatique** ou **Manuel** selon position (a) : 1/0;
  - sélection de la dynamique du temps de fonctionnement:
    - K = 1 pour commutateur (b) en position 0;
    - K = 10 pour commutateur (b) en position 1;
  - sélection de la dynamique du seuil de fonctionnement ;
    - K = 0.1 pour commutateurs (c-d) en position 0;
    - K = 1 pour commutateur (c) en pos. 1 et (d) en pos. 0;
    - K = 10 pour commutateurs (c-d) en pos. 1;
- Bouton-poussoir d'essai;
- Bouton-poussoir de réarmement;
- Signalisation de présence tension d'alimentation auxiliaire (LED VERT);
- Lampe de signalisation d'intervention (LED ROUGE);
- Bornes alimentation auxiliaire
- Bornes relais de sortie

**IMPORTANT: Sur la version « fonctionnement à manque, la bobine de déclenchement (Ba) doit être connectée aux bornes 4-5.**

## UK

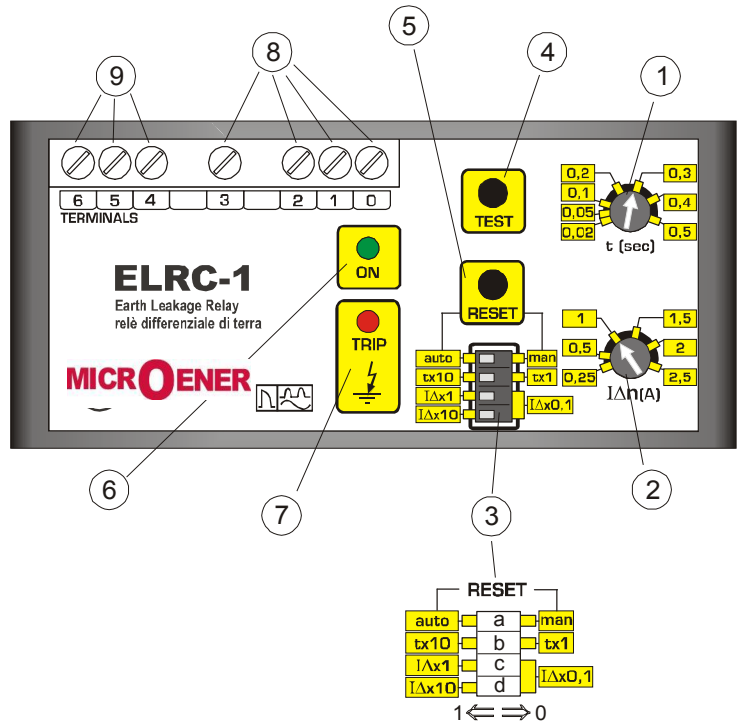
### legend

- Delay adjustment potentiometer;
  - Tripping current adjustment potentiometer;
  - Sliding contact switch for selection of constants:
    - automatic resetting with switch (a) in pos. 1;
    - selection of constant for delay rating:
      - K = 1 for switch (b) in pos. 0;
      - K = 10 for switch (b) in pos. 1;
    - selection of constant for current rating:
      - K = 0.1 for switch (c) and (d) in pos. 0;
      - K = 1 for switch (c) in pos. 1 and switch (d) in pos. 0;
      - K = 10 for switches (c) and (d) in pos. 1;
  - Test push-button;
  - Manual reset push-button;
  - Signalling lamp of existing auxiliary voltage supply (green LED);
  - Signalling lamp of tripped relay (red led);
  - Terminals for auxiliary supply;
  - Relay output terminals;
- IMPORTANT: In the version with excited relay (fail safe), the coil (Ba) must be connected at the terminal 4-5.**

## ES

### legenda

- Potenciómetro de regulación tiempo de disparo.
  - Potenciómetro de regulación intensidad de fuga.
  - Micro interruptor para la elección de las constantes:
    - Reajuste con interruptor automático (a) en pos. 1
    - tiempo:
      - K = 1 para micro (a) en posición 0;
      - K=10 para micro(a) en posición 1;
    - Intensidad:
      - K=0,1 para micro (b-c) en posición 0;
      - K= 1 para micro(b) en posición 1 y (c) en posición 0;
      - K=10 para micro (c-b) en posición 1
  - Pulsador de prueba.
  - Pulsador de rearme manual.
  - Lámpara de señalización presencia de tensión auxiliar (LED verde).
  - Lámpara de señalización de relé disparado (LED rojo).
  - Terminales de alimentación auxiliar;
  - Terminales terminales de salida Relé
- IMPORTANT: En la version con relé excitado (seguridad positiva) la bobina (Ba) debe estar conectada a los terminales 4 y 5.**



## IT

### legenda

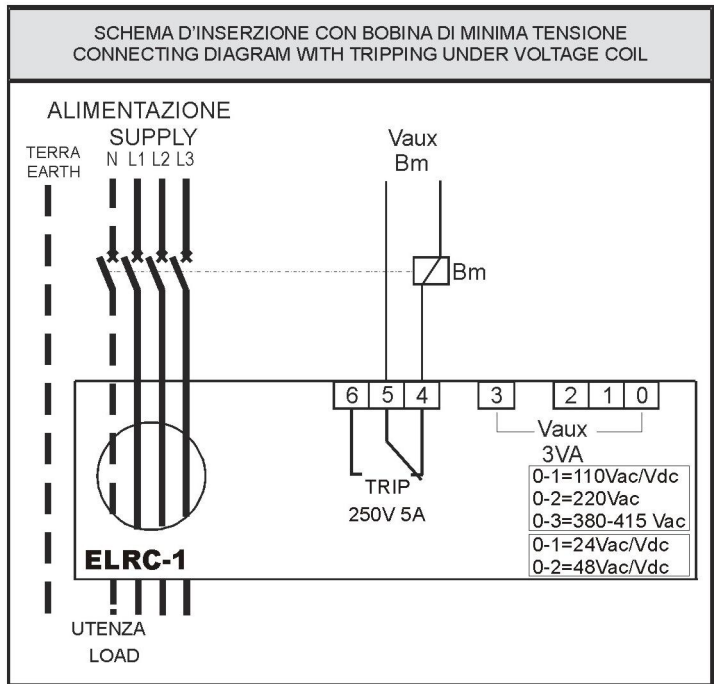
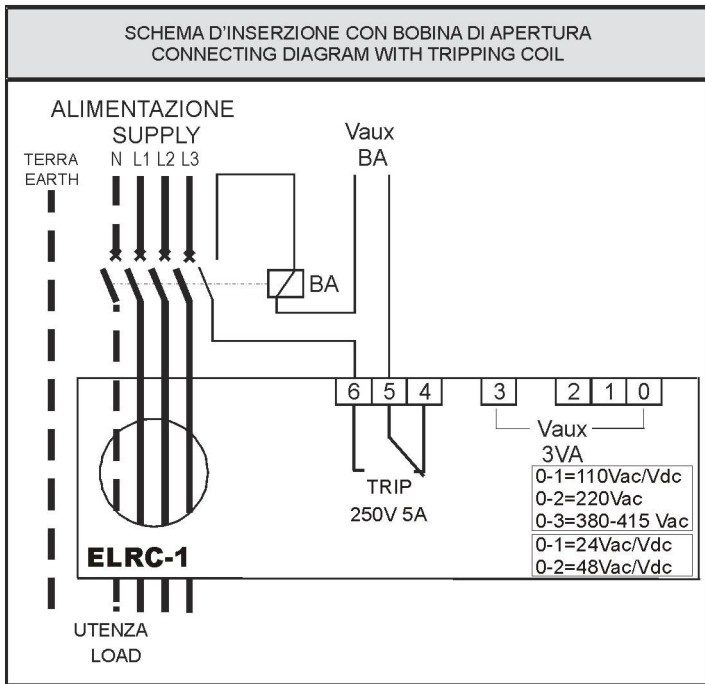
- Potenziometro di regolazione tempo d'intervento;
  - Potenziometro di regolazione corrente di guasto a terra;
  - Commutatore a slitta per la scelta delle costanti:
    - riarmo automatico con commutatore (a) in posizione 1;
    - scelta costante per taratura di tempo:
      - K = 1 commutatore (b) in posizione 0;
      - K = 10 commutatore (b) in posizione 1;
    - scelta costante per taratura di corrente:
      - K = 0.1 per commutatori (c-d) in posizione 0;
      - K = 1 per commutatore (c) in posizione 1 e commutatore (d) in posizione 0;
      - K = 10 per commutatori (c) e (d) in posizione 1;
  - Pulsante per prova;
  - Pulsante per riarmo manuale;
  - Lampada di segnalazione presenza di alimentazione ausiliaria (LED verde);
  - Lampada di segnalazione di relé intervenuto (LED rosso);
  - Morsetti per alimentazione ausiliaria;
  - Morsetti di uscita relè;
- IMPORTANTE: Nella versione con relé eccitato (sicurezza positiva) la bobina (Ba) deve essere connessa ai morsetti 4-5..**

## DE

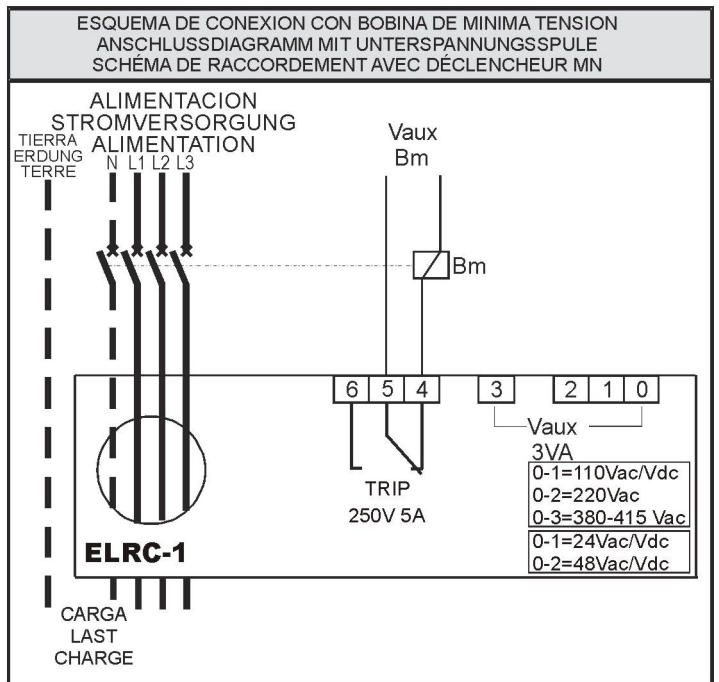
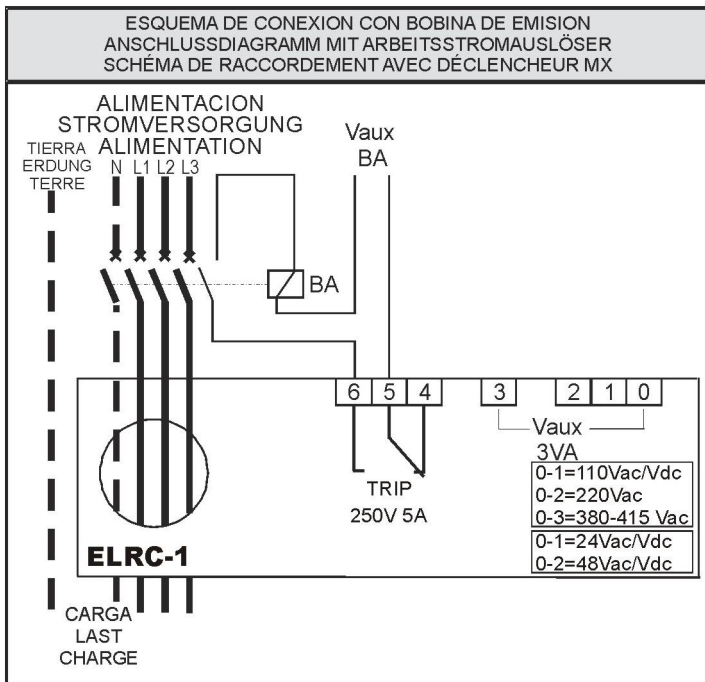
### legende

- Potentiometer für die Einstellung der Auslösezeit.
  - Potentiometer für die Einstellung des Auslösestroms.
  - Mikroschalter für die Auswahl der Konstante:
    - Automatischen Zurücksetzen mit Mikroschalter (a) auf Position 1;
    - Zeit:
      - K = 1 mit Mikroschalter (b) auf Position 0;
      - K=10 mit Mikroschalter (b) auf Position 1;
    - Strom:
      - K=0,1 mit Mikroschalter (c-d) auf Position 0;
      - K= 1 mit Mikroschalter (c) auf Position 1 und (d) auf Position 0;
      - K=10 mit Mikroschalter (c-d) auf Position 1
  - Testdrucktaste.
  - Manuelle Reset-Taste.
  - Signallampe für Hilfsspannung (grüne LED-Anzeige).
  - Signallampe für ausgelöstes Relais (rote LED-Anzeige).
  - Klemmen für Hilfsspannung
  - Klemmen für Ausgangsrelais
- WICHTIG: In der Version mit erregtem Relais (Fehlersicherheit), die Spule (BA) mit den Klemmen 4-5 verbinden.**

# IT-UK



# FR-DE-ES



**MICROENER**